

Las relaciones que Cluny estableció con los monasterios peninsulares fueron de distinta índole. Mientras en unos casos los monasterios pertenecían plenamente a la abadía borgoñona o a uno de sus prioratos, en otros conseguían mantener su independencia, como la poderosa abadía de Sahagún.

The relationships that Cluny established with the peninsular monasteries were of various nature. While in some cases the monasteries belonged fully to the burgundian abbey or one of its priories, in others they managed to maintain their independence, such as the powerful Sahagún abbey.



Iglesia abacial de Cluny (Cluny III, Georg Dehio, Gustav von Bezold).
Abbey church of Cluny (Cluny III, Georg Dehio, Gustav von Bezold).

En todo caso, la adopción de la observancia de la regla de San Benito que practicaba Cluny tuvo una plena implementación. Junto a la reforma gregoriana, impulsada por la orden, extendió enormemente su capacidad de influencia, llegando a ser decisiva incluso en sedes episcopales o participando en las políticas de los poderes locales y regios por todo el continente.

In any case, the adoption of the observance of the rule of St. Benedict practiced by Cluny was fully implemented. Together with the Gregorian reform, promoted by the order, it greatly extended its capacity of influence, becoming decisive even in episcopal sees or participating in the policies of local and royal powers throughout the continent.



San Martín de Frómista
Priorato de San Zoilo desde 1.118
Priory of San Zoilo since 1.118



San Román de Entrepeñas (ca. 1.118)
Dominio del conde Pedro Ansúrez
Domain of Count Pedro Ansúrez



San Zoilo de Carrión de los Condes (1.076)
Sede del Camerarius Hispaniae, administrador de la península
Seat of Camerarius Hispaniae, administrator for the peninsula



Cluny estuvo íntimamente ligada al Camino de Santiago por ser la gran vía de comunicación de la época. Es a su alrededor donde la orden tuvo su mayor influencia en la península, siendo San Zoilo de Carrión, junto a Santa María la Real de Nájera, sus principales prioratos.

Esta combinación, el Camino y la orden de Cluny, es por la que el reino leonés se abrió al continente de forma definitiva.

Cluny was intimately linked to the Camino de Santiago as it was the great communication route of the time. It is around it where the order had its greatest influence in the peninsula, being San Zoilo de Carrión, together with Santa María la Real de Nájera, its main priories. This combination, the Camino and the order of Cluny, is the reason why the Leonese kingdom was definitively opened to the continent.

Miembros de Cluny Ibérica y de la Fédération Européenne des Sites Clunisiens y año de filiación a Cluny.

San Pedro de Villalcázar de Sirga (1.076)
Parroquia posesión de San Zoilo
Parish belonging to San Zoilo



San Benito de Sahagún (1.080)
El mayor y más poderoso monasterio peninsular
The largest and most powerful peninsular monastery



San Salvador de Nogal de las Huertas (1.093)
Donado a Sahagún por Alfonso VI
Donated to Sahagún by Alphonse VI

Cluny



Aunque los primeros contactos de la orden con la península se producen hacia 1.020, con Sancho III el Mayor y el abad Odilón, no es hasta Hugo de Semur, ya con Fernando I y, sobre todo, Alfonso VI, cuando se establece una verdadera relación institucional.

Although the first contacts of the order with the peninsula occur towards 1,020, with Sancho III el Mayor and Abbot Odilo, it's not until Hugh of Semur, already with Fernando I and, especially, Alfonso VI, when a true institutional relationship is established.

Enlace a Clunypedia.
Mapa de Sitios Cluniacenses.
Link to Clunypedia.
Map of Cluniac Sites.



CLUNY IBÉRICA trata de sacar a la luz el patrimonio cluniacense en la península, tanto material como inmaterial, estudiando su significado, así como el alcance e influencia que poseyó y cómo ha llegado su legado hasta nuestros días.

CLUNY IBÉRICA tries to bring to light the cluniac heritage on the iberian peninsula, both material and immaterial, studying its depth and significance, as well as the scope and influence it possessed and how its legacy has come to this day.

La iniciativa surge en torno a las localidades de Frómista, Villalcázar De Sirga, Carrión De Los Condes, Nogal De Las Huertas y Sahagún, formando parte, junto a Santibáñez de la Peña (Palencia) y San Juan de la Peña (Aragón), de la Fédération Européenne Des Sites Clunisiens, con más de 200 miembros por todo el continente.

The initiative arises around the towns of Frómista, Villalcázar de Sirga, Carrión de los Condes, Nogal de las Huertas and Sahagún, also members, with Santibáñez de la Peña (Palencia) and San Juan de la Peña (Aragón), of the European Federation of Cluniac Sites, with more than 200 members throughout the continent.

IbericaCluny

cluny.iberica

clunyiberica

MUSEO VIRTUAL
CLUNY IBÉRICA

Elementos y lugares digitalizados en 3D

<https://clunyiberica.es/>



Zoilo Perrino Díez | D.L.P. 207/2019

SITIOS
CLUNIACENSES
en Castilla y León



La abadía borgoñona expandió su poder e influencia por todo el continente gracias a varios factores, siendo fundamental su práctica total independencia de los poderes locales, pues tan sólo rendía cuentas ante la Santa Sede.

The burgundian abbey expanded its power and influence throughout the continent thanks to several factors, being fundamental its almost total independence from local powers, it only owed obedience to the Holy See.



Regla de San Benito. 1179, Nîmes, monasterio de Saint Gilles.
Rule of Saint Benedict. 1179, Nîmes, monastery of Saint Gilles.

